

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1910/92

af 10. juli 1992

om særlige interventionsforanstaltninger for hård hvede i Grækenland

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om Oprettelse af Det Euro-
pæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1738/
92⁽²⁾, særlig artikel 8, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Produktionen af hård hvede i Grækenland overstiger dette
lands behov;

mulighederne for at opsuge dette overskud på Fællesska-
bets marked er meget begrænsede;

situationen på det græske marked kan lettes ved eksport
til tredjelande af en del af overskuddet af hård hvede;
som følge af verdensmarkedets noteringer på hård hvede
er denne eksport imidlertid kun mulig ved hjælp af resti-
tutioner;

den i artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhand-
lede restitutionsordning vedrører eksport fra medlemssta-
terne; denne ordning er derfor ikke blot uegnet til
løsning af de bestående problemer, men kan yderligere
fremme eksporten af hård hvede fra medlemsstater, der
befinder sig i en ganske anden markedssituation end
Grækenland;

da der ikke findes egnede foranstaltninger, kan man
forvente, at interventionsorganet i Grækenland i henhold
til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2727/75 overtager store
mængder hård hvede, hvis eneste afsætningsmulighed
under alle omstændigheder er eksport til tredjelande; for
at undgå nævnte intervention bør der træffes en særlig
interventionsforanstaltning i medfør af artikel 8 i nævnte
forordning med henblik på at lette situationen på det
græske marked; denne foranstaltning bør have form af
direkte eksportstøtte for således at undgå de meget store
udgifter for Fællesskabets budget i forbindelse med opkøb
og oplagring af produkter, som senere under alle omstæn-
digheder alligevel skal eksporteres; ydelse af en restitu-
tion, hvis størrelse bestemmes ved licitation og som kun
omfatter de mængder, der er produceret i og eksporteres
fra Grækenland, kan være en passende foranstaltning med
henblik herpå;

det er kun formålet at yde restitutioner for hård hvede af
en kvalitet, der kan opkøbes til intervention i Græken-
land, jf. Kommissionens forordning (EØF) nr. 689/92⁽³⁾;
det kompetente organ skal sikre sig, at det eksporterede
korn er af denne kvalitet;

artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2727/75 samt gennemfø-
relsesforordningerne hertil, navnlig Rådets forordning
(EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige
regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om
kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse⁽⁴⁾ og
Kommissionens forordning (EØF) nr. 279/75 af 4. februar
1975 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelserne
vedrørende udbydelse i licitation af eksportrestitutioner
for korn⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
2788/86⁽⁶⁾, finder anvendelse på denne forordning som
følge af dennes art og målsætning;

i henhold til forordning (EØF) nr. 279/75 skal tilslags-
modtageren bl.a. indgive en ansøgning om eksportlicens;
en sikkerhed på 12 ECU/ton, der skal stilles ved indgi-
velsen af budet, kan sikre, at denne forpligtelse overhol-
des;

for at sikre lige behandling af alle de interesserede parter
er det nødvendigt at gyldighedsperioden for licenserne er
den samme;

med henblik på en tilfredsstillende afvikling af licitations-
proceduren vedrørende eksporten bør der fastsættes en
minimumsmængde samt frist og form for fremsendelse af
de til de kompetente organer indgivne bud;

de i denne forordning omhandlede foranstaltninger er i
overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteén
for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der gennemføres en særlig interventionsforanstalt-
ning i form af ydelse af en eksportrestitution for eksport
af 300 000 tons hård hvede produceret i og eksporteret fra
Grækenland.

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 180 af 1. 7. 1992, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 74 af 20. 3. 1992, s. 18.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 31 af 5. 2. 1975, s. 8.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 257 af 10. 9. 1986, s. 32.

Artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2727/75 samt gennemførelsesbestemmelserne hertil finder anvendelse på denne restitution.

2. Det pålægges det græske interventionsorgan at iværksætte foranstaltningen i stk. 1.

Artikel 2

1. Størrelsen af den i artikel 1 omhandlede restitution fastsættes ved licitation.

2. Licitationen omfatter de i artikel 1, stk. 1, omhandlede mængder hård hvede, som skal eksporteres til de i bilag I til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1124/77 ⁽¹⁾ omhandlede lande i zone I, II, III, IV, V, VI, VII og VIII.

3. Licitationen er åben indtil den 16. december 1992. Så længe den varer, holdes der ugentlige licitationer, for hvilke fristerne for indgivelse af bud fastsættes i licitationsbekendtgørelsen.

4. Buddene skal indsendes til det græske interventionsorgan som anført i licitationsbekendtgørelsen.

5. Licitationen finder sted i overensstemmelse med denne forordning samt forordning (EØF) nr. 279/75.

Artikel 3

Et bud er kun gyldigt,

— hvis det omfatter mindst 1 000 tons

— hvis det ledsages

— af en forudfastsættelse af det græske monetære udligningsbeløb, der er gyldigt på den sidste dag af hver frist for indgivelse af bud

— af den i artikel 2, stk. 3, litra b), i forordning (EØF) nr. 279/75 omhandlede skriftlige forpligtelse til indgivelse af ansøgning om eksportlicens i Grækenland.

Artikel 4

Den i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 279/75 omhandlede sikkerhed er på 12 ECU/ton.

Artikel 5

1. Som undtagelse fra bestemmelserne i artikel 21, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3719/88 ⁽²⁾ anses de eksportlicenser, der er udstedt i overensstemmelse med artikel 8, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 279/75,

med henblik på fastlæggelsen af deres gyldighedsperiode, som udstedt på dagen for indgivelse af bud.

2. De eksportlicenser, der udstedes som led i denne licitation, er gyldige fra udstedelsesdagen som omhandlet i stk. 1 og til udgangen af den fjerde følgende måned.

Artikel 6

1. Kommissionen træffer efter fremgangsmåden i artikel 26 i forordning (EØF) nr. 2727/75 afgørelse om:

— enten at fastsætte en maksimumseksportrestitution under hensyntagen navnlig til de i artikel 2 og 3 i forordning (EØF) nr. 2746/75 fastsatte kriterier

— eller at licitationen skal være uden virkning.

2. Når der er fastsat en maksimumseksportrestitution, antages det eller de licitationsbud, der er lig med eller lavere end maksimumseksportrestitutionen.

3. Den ved licitation fastsatte restitution ydes kun, hvis kvaliteten af den eksporterede hårde hvede mindst svarer til den kvalitet, der kræves ved intervention i Grækenland, jf. forordning (EØF) nr. 689/92.

Med henblik herpå foretager det kompetente organ en analyse af den lastede vare og holder en ekstra prøve af hvert parti, som udtages og forsegles i tilslagsmodtagerens eller hans repræsentants tilstedeværelse, til rådighed for Kommissionen.

Udgifterne til prøveudtagning og analyse påhviler tilslagsmodtageren.

4. Såfremt kvaliteten ikke er i overensstemmelse med den kvalitet, der er fastsat i stk. 3, nedsættes restitutionen med 50 ECU/ton.

Artikel 7

De indgivne bud skal ved det græske interventionsorgans foranstaltninger være Kommissionen i hænde senest 1 1/2 time efter udløbet af fristen for den ugentlige indgivelse af bud, således som fastsat i licitationsbekendtgørelsen. Skemaet i bilag I anvendes, og ved opkald anvendes de numre, som er opført i bilag II.

Hvis der ikke indgives bud, underretter det græske interventionsorgan Kommissionen herom inden for den i stk. 1 nævnte frist.

Artikel 8

De for indgivelse af bud fastsatte frister svarer til belgisk tid.

Artikel 9

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT nr. L 134 af 28. 5. 1977, s. 53.

⁽²⁾ EFT nr. L 33 af 2. 12. 1988, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. juli 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Ugentlig licitation over eksportrestitutionen for hård hvede til landene i zone I, II, III, IV, V, VI, VII og VIII

Sidste frist for indgivelse af bud (dato/klokkeslet)

1	2	3
Opregning af de bydende	Mængde i tons	Eksportrestitutionsbeløbet i ECU/ton
1		
2		
3		
osv.		

BILAG II

De eneste gyldige numre, som skal benyttes ved opkald til Bruxelles (DG VI-C-1 (Attention Hr. Thibault/Brus)), er:

- telex : 22037 AGREC B
22070 AGREC B (græsk alfabet)
- telefax : — 295 01 32
— 296 10 97
— 296 20 05
— 296 20 08.